



The Holy See

教宗本笃十六世亲撰

向佘山圣母诵

Simplified Chinese

至圣童贞玛利亚，
降生圣言之母，又是我们的母亲，
您在佘山圣殿被尊称为「进教之佑」，
整个在中国的教会满怀热爱瞻仰您，
今天我们投奔您台前，求您护佑。
请垂顾这天主子民，并以母亲的关怀
带领他们，走上真理与仁爱的道路，
使他们在任何境况下，
都能成为促进全体人民和谐共处的酵素。

您在纳匝肋顺从主旨，说了「是」，
让永生天主子在您贞洁的母胎中取得肉躯，

使救赎工程从此在历史中展开，
您又恳挚地奉献自己协助这工程，
让痛苦的利刃刺透您的心灵，
直到最后的重要时刻，在加尔瓦略山上，十字架下，
当您圣子牺牲自己，使世人获得生命时，
您伫立在祂身旁。

从那时开始，为一切在信仰中追随您圣子耶稣
并跟着祂背起十字架的人，
您以一种崭新的形式，成了他们的母亲。
希望之母，您在圣周六的黑暗中，
仍怀着坚定不移的信心，迎接复活节的黎明，
请将这分辨的能力赏给您的子女，
使他们在任何处境中，即使是最黑暗的时刻，
仍能见到天主亲临的标记。

佘山圣母，请援助那些在日常劳苦中，
仍继续相信、希望、和实践爱德的中国教友，
使他们永不惧怕向世界宣讲耶稣，
并在耶稣跟前为世界祈祷。
您以塑像的形态，矗立于佘山圣殿顶，高举张开双臂的圣子，

向世界展示祂对世人的深爱。

请帮助天主教友常作这大爱的可信见证人，

并使他们与教会的磐石伯多禄结合在一起。

中国之母，亚洲之母，现在直到永远，请常为我们祈求。亚孟。